

AUTOKOSMETIKA

Autopflege • Car Care • Автокосметика • Autokozmetika



Výrobce: FILSON s.r.o., Slévačská 902, Praha 9, IČ: 47549947
Výrobní závod: Palhanecká 302/14, CZ-747 07 Opava - Jaktař, tel.: +420 - 553 760 330, www.filson.cz

Hersteller: FILSON s.r.o., Slévačská 902, Praha 9, IČ: 47549947
Herstellerbetrieb: Palhanecká 302/14, CZ-747 07 Opava - Jaktař, Tel.: +420 - 553 760 330, www.filson.cz

Manufacturer: FILSON s.r.o., Slévačská 902, Praha 9, IČ: 47549947
Production Plant: Palhanecká 302/14, CZ-747 07 Opava - Jaktař, Phone.: +420 - 553 760 330, www.filson.cz

Производитель: FILSON s.r.o., Slévačská 902, Praha 9, IČ: 47549947
Производственныи завод: Palhanecká 302/14, CZ-747 07 Opava - Jaktař, Телефон.: +420 - 553 760 330, www.filson.cz

Výrobca: FILSON s.r.o., Slévačská 902, Praha 9, IČ: 47549947
Výrobný závod: Palhanecká 302/14, CZ-747 07 Opava - Jaktař, tel.: +420-553 760 330, www.filson.cz

Interiér

Innenraum • Interior

Интерьер • Interiér

1



Sklo

Scheiben • Glass

Стекло • Sklo

7



Pneu & kola

Reifen & Felgen • Tires & Wheels

Шины & колеса • Pneu & kolesá

11



Karoserie

Lack & Außen • Car Body

Кузов • Karoséria

15



Letní produkty

Sommerprodukte • Summer products

Летние продукты • Letné produkty

19



Zimní produkty

Winterprodukte • Winter products

Зимние продукты • Zimné produkty

25



Provozní kapaliny

Betriebsflüssigkeiten • Operating Fluids

Рабочие жидкости • Prevádzkové kvapaliny

31





Interiér

Innenraum

Interior

Интерьер

Interiér




(CZ) COCKPIT SPRAY – VIŠŇA

Pripravek je určený na čistení a ošetrovanie všetkých častí z plastu, koženky a vinylu v interériu vozidla. Ošetrovaný povrch zanecháva lesklý a antistatický. Oživuje farby, nezanecháva skvrny, odpuzuje vodu a bráni tvrdnutiu plastov.

(D) COCKPIT-SPRAY – SAUERKIRSCHEN

Reinigt alle Kunststoff-, Leder-, Kunstleder- und Vinylteile im Autoinnenraum. Lässt die behandelte Oberfläche glänzen. Wirkt antistatisch, farbauffrischend, schlierenfrei, wasserabweisend und verhindert Verhärtung der Kunststoffe.

(GB) COCKPIT SPRAY – SOUR CHERRY

Agent for cleaning and treatment of parts made of plastic, leather, artificial leather and vinyl in car interiors. Leaves the surface shiny and antistatic. Refreshes colours without leaving stains, repels water and prevents hardening of plastics.

(RU) АЭРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ – ВИШНЯ

Средство предназначено для чистки и обработки всех пластиковых частей, кожи и винила интерьера. Обработанная поверхность остается блестящей и антистатической. Оживляет цвета, не оставляет пятен, действует водоотталкивающим образом и предотвращает затвердеванию пластика.

(SK) COCKPIT SPRAY – VIŠŇA

Pripravok je určený na čistenie a ošetrovanie všetkých častí z plastu, kože, koženky a vinylu v interériu vozidla. Ošetrovaný povrch zanecháva lesklý a antistatický. Oživuje farby, nezanecháva skvrny, odpudzuje vodu a zabraňuje tvrdnutiu plastov.

ROX No.	size			EAN
13.480	600ml	6	558	 8 591522 134806


(CZ) COCKPIT SPRAY – VANILKA

Pripravek je určený na čistení a ošetrovanie všetkých častí z plastu, koženky a vinylu v interériu vozidla. Ošetrovaný povrch zanecháva lesklý a antistatický. Oživuje farby, nezanecháva skvrny, odpuzuje vodu a bráni tvrdnutiu plastov.

(D) COCKPIT-SPRAY – VANILLE

Reinigt alle Kunststoff-, Leder-, Kunstleder- und Vinylteile im Autoinnenraum. Lässt die behandelte Oberfläche glänzen. Wirkt antistatisch, farbauffrischend, schlierenfrei, wasserabweisend und verhindert Verhärtung der Kunststoffe.

(GB) COCKPIT SPRAY – VANILLA

Agent for cleaning and treatment of parts made of plastic, leather, artificial leather and vinyl in car interiors. Leaves the surface shiny and antistatic. Refreshes colours without leaving stains, repels water and prevents hardening of plastics.

(RU) АЭРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ – ВАНИЛЬ

Средство предназначено для чистки и обработки всех пластиковых частей, кожи и винила интерьера. Обработанная поверхность остается блестящей и антистатической. Оживляет цвета, не оставляет пятен, действует водоотталкивающим образом и предотвращает затвердеванию пластика.

(SK) COCKPIT SPRAY – VANILKA

Pripravok je určený na čistenie a ošetrovanie všetkých častí z plastu, kože, koženky a vinylu v interériu vozidla. Ošetrovaný povrch zanecháva lesklý a antistatický. Oživuje farby, nezanecháva skvrny, odpudzuje vodu a zabraňuje tvrdnutiu plastov.

ROX No.	size			EAN
13.481	600ml	6	558	 8 591522 134813


(CZ) COCKPIT SPRAY – SPORT

Pripravek je určený na čistení a ošetrovanie všetkých častí z plastu, koženky a vinylu v interériu vozidla. Ošetrovaný povrch zanecháva lesklý a antistatický. Oživuje farby, nezanecháva skvrny, odpuzuje vodu a bráni tvrdnutiu plastov.

(D) COCKPIT-SPRAY – SPORT

Reinigt alle Kunststoff-, Leder-, Kunstleder- und Vinylteile im Autoinnenraum. Lässt die behandelte Oberfläche glänzen. Wirkt antistatisch, farbauffrischend, schlierenfrei, wasserabweisend und verhindert Verhärtung der Kunststoffe.

(GB) COCKPIT SPRAY – SPORT

Agent for cleaning and treatment of parts made of plastic, leather, artificial leather and vinyl in car interiors. Leaves the surface shiny and antistatic. Refreshes colours without leaving stains, repels water and prevents hardening of plastics.

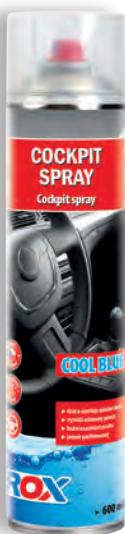
(RU) АЭРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ – СПОРТ

Средство предназначено для чистки и обработки всех пластиковых частей, кожи и винила интерьера. Обработанная поверхность остается блестящей и антистатической. Оживляет цвета, не оставляет пятен, действует водоотталкивающим образом и предотвращает затвердеванию пластика.

(SK) COCKPIT SPRAY – SPORT

Pripravok je určený na čistenie a ošetrovanie všetkých častí z plastu, kože, koženky a vinylu v interériu vozidla. Ošetrovaný povrch zanecháva lesklý a antistatický. Oživuje farby, nezanecháva skvrny, odpudzuje vodu a zabraňuje tvrdnutiu plastov.

ROX No.	size			EAN
13.482	600ml	6	558	 8 591522 134820

**(CZ) COCKPIT SPRAY – COOL BLUE**

Přípravek je určený na čištění a ošetření všech částí z plastu, koženky a vinylu v interiéru vozidla. Ošetřený povrch zanechává lesklý a antistatický. Ozivuje barvy, nezanechává skvrny, odpuzuje vodu a brání tvrdnutí plastů.

(D) COCKPIT-SPRAY – COOL BLUE

Reinigt alle Kunststoff-, Leder-, Kunstleder- und Vinylteile im Autoinnenraum. Lässt die behandelte Oberfläche glänzen. Wirkt antistatisch, farbauffrischend, schlierenfrei, wasserabweisend und verhindert Verhärtung der Kunststoffe.

(GB) COCKPIT SPRAY – COOL BLUE

Agent for cleaning and treatment of parts made of plastic, leather, artificial leather and vinyl in car interiors. Leaves the surface shiny and antistatic. Refreshes colours without leaving stains, repels water and prevents hardening of plastics.

(RU) АЭРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ – COOL BLUE

Средство предназначено для чистки и обработки всех пластиковых частей, кожи и винила интерьера. Обработанная поверхность остается блестящей и антистатической. Оживляет цвета, не оставляет пятен, действует водоотталкивающим образом и предотвращает затвердеванию пластиков.

(SK) COCKPIT SPRAY – COOL BLUE

Pripravok je určený na čistenie a ošetrovanie všetkých častí z plastu, kože, koženky a vinylu v interéri vozidla. Ošetrovaný povrch zanecháva lesklý a antistatický. Ozívajú farby, nezanecháva škvŕny, odpudzuje vodu a zabráňuje tvrdnutiu plastov.

ROX No.	size			EAN
13.483	600ml	6	558	 8 591522 134837

**(CZ) COCKPIT SPRAY – CITRON**

Přípravek je určený na čištění a ošetření všech částí z plastu, koženky a vinylu v interiéru vozidla. Ošetřený povrch zanechává lesklý a antistatický. Ozívuje barvy, nezanechává skvrny, odpuzuje vodu a brání tvrdnutí plastů.

(D) COCKPIT-SPRAY – ZITRONE

Reinigt alle Kunststoff-, Leder-, Kunstleder- und Vinylteile im Autoinnenraum. Lässt die behandelte Oberfläche glänzen. Wirkt antistatisch, farbauffrischend, schlierenfrei, wasserabweisend und verhindert Verhärtung der Kunststoffe.

(GB) COCKPIT SPRAY – LEMON

Agent for cleaning and treatment of parts made of plastic, leather, artificial leather and vinyl in car interiors. Leaves the surface shiny and antistatic. Refreshes colours without leaving stains, repels water and prevents hardening of plastics.

(RU) АЭРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ – ЛИМОН

Средство предназначено для чистки и обработки всех пластиковых частей, кожи и винила интерьера. Обработанная поверхность остается блестящей и антистатической. Оживляет цвета, не оставляет пятен, действует водоотталкивающим образом и предотвращает затвердеванию пластиков.

(SK) COCKPIT SPRAY – CITRÓN

Pripravok je určený na čistenie a ošetrovanie všetkých častí z plastu, kože, koženky a vinylu v interéri vozidla. Ošetrovaný povrch zanecháva lesklý a antistatický. Ozívajú farby, nezanecháva škvŕny, odpudzuje vodu a zabráňuje tvrdnutiu plastov.

ROX No.	size			EAN
13.498	600ml	6	558	 8 591522 134981

**(CZ) COCKPIT SPRAY – MANDARINKA**

Přípravek je určený na čištění a ošetření všech částí z plastu, koženky a vinylu v interiéru vozidla. Ošetřený povrch zanechává lesklý a antistatický. Ozívuje barvy, nezanechává skvrny, odpuzuje vodu a brání tvrdnutí plastů.

(D) COCKPIT-SPRAY – MANDARINE

Reinigt alle Kunststoff-, Leder-, Kunstleder- und Vinylteile im Autoinnenraum. Lässt die behandelte Oberfläche glänzen. Wirkt antistatisch, farbauffrischend, schlierenfrei, wasserabweisend und verhindert Verhärtung der Kunststoffe.

(GB) COCKPIT SPRAY – MANDARIN

Agent for cleaning and treatment of parts made of plastic, leather, artificial leather and vinyl in car interiors. Leaves the surface shiny and antistatic. Refreshes colours without leaving stains, repels water and prevents hardening of plastics.

(RU) АЭРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ – МАНДАРИН

Средство предназначено для чистки и обработки всех пластиковых частей, кожи и винила интерьера. Обработанная поверхность остается блестящей и антистатической. Оживляет цвета, не оставляет пятен, действует водоотталкивающим образом и предотвращает затвердеванию пластиков.

(SK) COCKPIT SPRAY – MANDARÍNKA

Pripravok je určený na čistenie a ošetrovanie všetkých častí z plastu, kože, koženky a vinylu v interéri vozidla. Ošetrovaný povrch zanecháva lesklý a antistatický. Ozívajú farby, nezanecháva škvŕny, odpudzuje vodu a zabráňuje tvrdnutiu plastov.

ROX No.	size			EAN
13.499	600ml	6	558	 8 591522 134998


(CZ) PĚNOVÝ COCKPIT SPRAY – FRESH

Přípravek je určený na čištění a ošetření všech částí z plastu, koženky a vinylu v interiéru vozidla. Díky efektu aktivní pěny zanechává ošetřený povrch lesklý a antistatický. Oživuje barvy, nezanechává skvrny, odpuzuje vodu a brání tvrdnutí plastů.

(D) COCKPIT-SPRAY – FRESH

Reinigt alle Kunststoff-, Leder-, Kunstleder- und Vinylteile im Autoinnenraum. Lässt die behandelte Oberfläche glänzen. Wirkt antistatisch, farbauffrischend, schlierenfrei, wasserabweisend und verhindert Verhärtung der Kunststoffe.

(GB) COCKPIT SPRAY – FRESH

Agent for cleaning and treatment of parts made of plastic, leather, artificial leather and vinyl in car interiors. Leaves the surface shiny and antistatic. Refreshes colours without leaving stains, repels water and prevents hardening of plastics.

(RU) АЗРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ – FRESH

Средство предназначено для чистки и обработки всех пластиковых частей, кожи и винила интерьера. Обработанная поверхность остается блестящей и антистатической. Оживляет цвета, не оставляет пятен, действует водоотталкивающим образом и предотвращает затвердеванию пластика.

(SK) PENOVÝ COCKPIT SPRAY – FRESH

Pripravok je určený na čistenie a ošetrovanie všetkých častí z plastu, kože, koženky a vinylu v interieri vozidla. Ošetrovaný povrch zanecháva lesklý a antistatický. Oživuje farby, nezanecháva škvŕny, odpuzuje vodu a zabraňuje tvrdnutiu plastov.

ROX No.	size			EAN
13.500	600ml	6	558	8 591522 135001


(CZ) COCKPIT SPRAY

Povrchově účinný přípravek, který chrání a obnovuje povrchy plastů v interiéru. Oživuje barvu a vytváří ochranný film, který zamezuje usazování prachu. Čisti, leští, konzervuje.

(D) COCKPIT-SPRAY

Schützt und pflegt Kunststoffe im Fahrzeuginnenraum. Frischt Farben auf und hinterlässt einen Schutzfilm, der staubabweisend wirkt. Reinigt, poliert, konserviert.

(GB) COCKPIT SPRAY

Surface agent for protection and restoring of interior plastic surfaces. Boosts colours and leaves a protecting film which stops the dust. Cleans, polishes, preserves.

(RU) СПРЕЙ ДЛЯ КАБИН

Поверхностно активное вещество, которое защищает и восстанавливает пластиковые поверхности в интерьере. Оживляет цвета и создает защитную пленку, которая препятствует накоплению пыли. Очищает, полирует, сохраняет.

(SK) COCKPIT SPRAY

Povrchovo účinný prípravok, ktorý chráni a obnovuje povrchy plastov v interéri. Oživuje farbu a vytvára ochranný film, ktorý zamedzuje usadzovaniu prachu. Čisti, leští, konzervuje.

ROX No.	size			EAN
13.454	750ml	6	720	8 591522 134547


(CZ) ČISTIČ POTAHŮ

Čistič potahů odstraňuje nečistoty z potahů sedadel, koberců, opěrek, textilních stínítek atd. Ideální pro jakýkoliv druh tkaniny, nenamáčí ošetrovaný povrch, aktivní pena jednoduše odstraňuje špinu z vláken.

(D) POLSTER-REINIGER

Polsterreiniger entfernt Schmutz und Staub von den Sitzen, Teppichen, Lehnen, Sonnenblenden usw. Ideal für alle üblichen Stoffe, netzt die Oberfläche nicht, aktiver Schaum entfernt einfach den Schmutz aus den Fasern.

(GB) UPHOLSTERY CLEANER

Holstery cleaner removes dirt and dust from the seats, carpets, rests, visors etc. Ideal for any common fabric, does not wet the surface, active foam just simply clears the dirt away from fibres.

(RU) АЗРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ СИДЕНИЙ

Чистящее средство удаляет нечистоты с обивки сидений, ковров, подголовников, текстильных экранов и т.д. Идеально подходит для любого типа ткани, не смачивает обрабатываемой поверхности, активная пена легко удаляет грязь с волокон.

(SK) ČISTIČ POŤAHOV

Čistič potahov odstraňuje nečistoty z poťahov sedadiel, kobercov, opierok, textilných tieníiel atd. Ideálny pre akýkoľvek druh tkaniny, nenamáča ošetrovaný povrch, aktívna pena jednoducho odstraňuje špinu z vláken.

ROX No.	size			EAN
13.479	600ml	6	558	8 591522 134790

**ČISTIČ POTAHŮ**

K čištění látkového čalounění a koberců v automobilech. Vysoká čistící schopnost, rozpouští zašlé nečistoty, nezanechává skvrny, jemně parfémovaný.

(D) POLSTER-REINIGER

Für Polster und Teppichreinigung im Autoinnenraum. Hohe Reinigungskraft löst hartnäckigen Schmutz, hinterlässt keine Flecken und sorgt für einen angenehmen Duft.

(GB) UPHOLSTERY CLEANER

For upholstery and carpet cleaning in car interiors. High cleaning ability, dissolves tough dirt without leaving stains, gently scented.

(RU) СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ СИДЕНИЙ

Для чистки обивочных тканей и ковров в автомобилях. Высокая способность чистки - растворяет нечистоты, не оставляя пятен, слегка ароматизирован.

(SK) ČISTIČ POŤAHOV

Na čistenie látkového čalúnenia a kobercov v automobiloch. Vysoká čistiacia schopnosť, rozpúšťa odolné nečistoty, nezanecháva škvurny, jemne parfumovaný.

ROX No.	size			EAN
13.450	750ml	6	720	8 591522 134509

**ČISTIČ KŮŽE**

Prípravek je určen k ošetrovaniu pravé i umelé kůže. Ideálny na kožené potahy, kožené interiéry automobilov, sedacie soupravy, kabáty, kožená zavazadla apod.

(D) LEDER-REINIGER

Für Echt- und Kunstleder. Ideal für Lederautositze und -innenräume, Sofas, Mäntel, Ledergepäck usw.

(GB) LEATHER CLEANER

Agent for genuine and artificial leather. Ideal for leather car seats and interiors, lounge suites, coats, leather luggage etc.

(RU) АЭРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ КОЖИ

Средство предназначено для обработки натуральной и искусственной кожи. Идеально подходит для применения на кожаной обивке, в кожаных салонах автомобилей, на диванах, куртках, кожаных сумках и т.д.

(SK) ČISTIČ KOŽE

Prípravok je určený na ošetrovanie pravej aj umelej kože. Ideálne na kožené poťahy, kožené interiéry automobilov, sedacie súpravy, kabáty, koženú batožinu apod.

ROX No.	size			EAN
13.486	600ml	6	558	8 591522 134868

**ČISTIČ KŮŽE**

Prípravek dokonale čistí, udržuje a pečuje o kožené polstrovaní v autě i v domácnosti. Snadno odstraňuje mastnotu a jiné nečistoty. Zvláčňuje kůži, oživuje barvu, odpuzuje vodu a zabráhuje procesu stárnutí kůže.

(D) LEDER-REINIGER

Reinigt gründlich, konserviert und pflegt Lederoberflächen im Auto und Haushalt. Entfernt mühelos Fett und Schmutz. Erweicht Leder, frischt die Farben auf, wirkt wasserabweisend und verhindert Lederalterung.

(GB) LEATHER CLEANER

The agent thoroughly cleans, preserves and tends leather surfaces in car and in household. Easily removes grease and dirt. Softens leather, refreshes colours, keeps water away and prevents leather aging.

(RU) СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ КОЖИ

Продукт отлично очищает, поддерживает и заботится о кожаной обивке в машине и дома. Легко удаляет жир и другие нечистоты. Смягчает кожу, оживляет цвет, не пропускает воду и препятствует процессу старения кожи.

(SK) ČISTIČ KOŽE

Prípravok dokonale čistí, udržuje a stará sa o kožené čalúnenie v aute aj v domácnosti. Ľahko odstraňuje mastnotu a iné nečistoty. Zvláčňuje kožu, oživuje farbu, odpuzuje vodu a zabráhuje procesu starnutia kože.

ROX No.	size			EAN
13.456	750ml	6	720	8 591522 134561



Sklo

Scheiben

Glass

Стекло

Sklo




(CZ) ČISTIČ SKEL

Vysoko účinný prostředek na čištění skel, světlometů, zrcátek, obrazovek přenosné elektroniky a jiných hladkých povrchů. Snadno čistí a nezanechává šmouhy.

(D) SCHEIBEN-REINIGER

Hochwirksames Reinigungsmittel für Glas, Scheinwerfer, Spiegel, Bildschirme von elektronischen Geräten und andere glatte Oberflächen. Reinigt leicht und schlierenfrei.

(GB) WINDOW CLEANER

Highly effective agent for cleaning glass, spotlights, mirrors, screens of electronic devices and other smooth surfaces. Cleans easily without smearing.

(RU) СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ СТЕКОЛ

Высоко эффективное средство для очистки стекла, светильников, зеркал, экранов, портативной электроники и других гладких поверхностей. Легко очищает и не оставляет полос.

(SK) ČISTIČ SKIEL

Vysoko účinný prostriedok na čistenie skiel, svetlometov, zrkadiel, obrazoviek prenosnej elektroniky a iných hladkých povrchov. Ľahko čistí a nezanechává šmouhy.

ROX No.	size			EAN
13.490	600ml	6	558	8 591522 134905


(CZ) ČISTIČ SKEL

Díky rychle působícím činiidlům snadno odstraňuje nečistoty, mastnotu, stopy cigaretového kouře a otisky prstů z oken automobilů. Zanechává okna bez šmouh jak uvnitř, tak venku.

(D) SCHEIBEN-REINIGER

Dank hocheffizienter Zusammensetzung entfernt mühelig Schmutz, Fett, Zigarettenrauch und Fingerabdrücke von den Autoscheiben. Hinterlässt die Scheiben innen wie außen schlierenfrei.

(GB) WINDOW CLEANER

Easily removes dirt, grease, cigarette smoke scent and finger prints from the windows thanks to fast working agents. Leaves the windows without any smudges inside and outside.

(RU) СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ СТЕКОЛ

Благодаря быстрым действующим активным веществам легко удаляет грязь, жир, остатки сигаретного дыма и отпечатки пальцев с окна автомобиля. Оставляет окна без полос как внутри, так и снаружи.

(SK) ČISTIČ SKIEL

Vďaka rýchlo pôsobiacim činiidlám ľahko odstraňuje nečistoty, mastnotu, stopy cigaretového dymu a otlačky prstov z okien automobilov. Zanecháva okná bez šmúh ako vo vnútri, tak aj vonku.

ROX No.	size			EAN
13.451	750ml	6	720	8 591522 134516


(CZ) PŘÍPRAVEK PROTI ZAMLŽENÍ SKEL

Účinný přípravek proti zamlžení skel v autě. Čistí sklo, zabraňuje zamlžení, zlepšuje viditelnost, nezanechává šmouhy.

(D) ANTI-BESCHLAG

Wirkungsvolles Mittel, das den Beschlag von Scheiben entfernt. Reinigt die Scheiben und beugt den Beschlag vor, verbessert die Sicht, schlierenfrei.

(GB) ANTI-FOG

Effective agent against misted car windows. Cleans the glass, prevents mist, improves visibility without leaving smudges.

(RU) СРЕДСТВО ПРОТИВ ЗАПОТЕВАНИЯ СТЕКОЛ

Эффективное средство предотвращает запотевание стекла в машине. Очищает стекло, предотвращает запотевание, улучшает видимость, не оставляет полос.

(SK) PRÍPRAVOK PROTI ZAHMLIEVANIU SKIEL

Účinný prípravok proti zahmlievaniu skiel v aute. Čistí sklo, zabraňuje zahmlievaniu, zlepšuje viditeľnosť, nezanecháva šmúhy.

ROX No.	size			EAN
13.455	750ml	6	720	8 591522 134554


(CZ) PŘÍPRAVEK PROTI ZAMILŽENÍ SKEL

Přípravek zamezuje zamlžování skel s dlouhodobou účinností. Je určený na vnitřní stranu skel automobilu a pro použití v domácnosti (kuchyně, koupelna).

(D) ANTI-BESCHLAG-SPRAY

Dauerhaft beugt dem Beschlag vor. Geeignet für den Autoinnenraum und den Gebrauch im Haushalt (Küche, Bad).

(GB) ANTI-FOG SPRAY

Agent for preventing fog on glass surfaces provides a long-term effect. Suitable for car interiors and use in households (kitchen, bathroom).

(RU) АЭРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ПРОТИВ ЗАПОТЕВАНИЯ СТЕКОЛ

Средство долгосрочно предотвращает запотевание. Оно разработано для внутренней поверхности стекла автомобиля и для использования в домашних условиях (кухня, ванная комната).

(SK) PRÍPRAVOK PROTI ZAHMLIEVANIU SKIEL

Prípravok zamedzuje zahmlievaniu skiel s dlhodobou účinnosťou. Je určený na vnútornú stranu skiel automobilu a na použitie v domácnosti (kuchyňa, kúpeľňa).

ROX No.	size			EAN
13.491	600ml	6	558	 8 591522 134912


(CZ) TEKUTÉ STĚRAČE – RAIN STOP

Rain Stop je antistatický přípravek, který odpužuje vodu z čelního skla automobilu. Výrazně zlepšuje viditelnost za zhoršených klimatických podmínek, zejména za deště, a to i bez použití stěračů. Vytváří na sklech automobilů film, díky kterému kapíčky vody z čelního skla rychle sklouznou.

(D) FLÜSSIGE SCHEIBENWISCHER – RAIN STOP

Rain Stop ist ein antistatisches Mittel, das Wasser von der Windschutzscheibe fernhält. Verbessert wesentlich die Sicht bei schlechten Wetterbedingungen, z.B. Regen, auch ohne Scheibenwischer. Hinterlässt auf den Windschutzscheiben einen Schutzfilm mit Abperleffekt.

(GB) LIQUID WINDSCREEN WIPER – RAIN STOP

Rain Stop is an antistatic product which repels water from windscreen. Distinctively improves the visibility during bad weather conditions as rain even without using windscreen wipers. Leaves the surface with a film which makes water drops drip off quickly.

(RU) ЖИДКИЕ ДВОРНИКИ – RAIN STOP

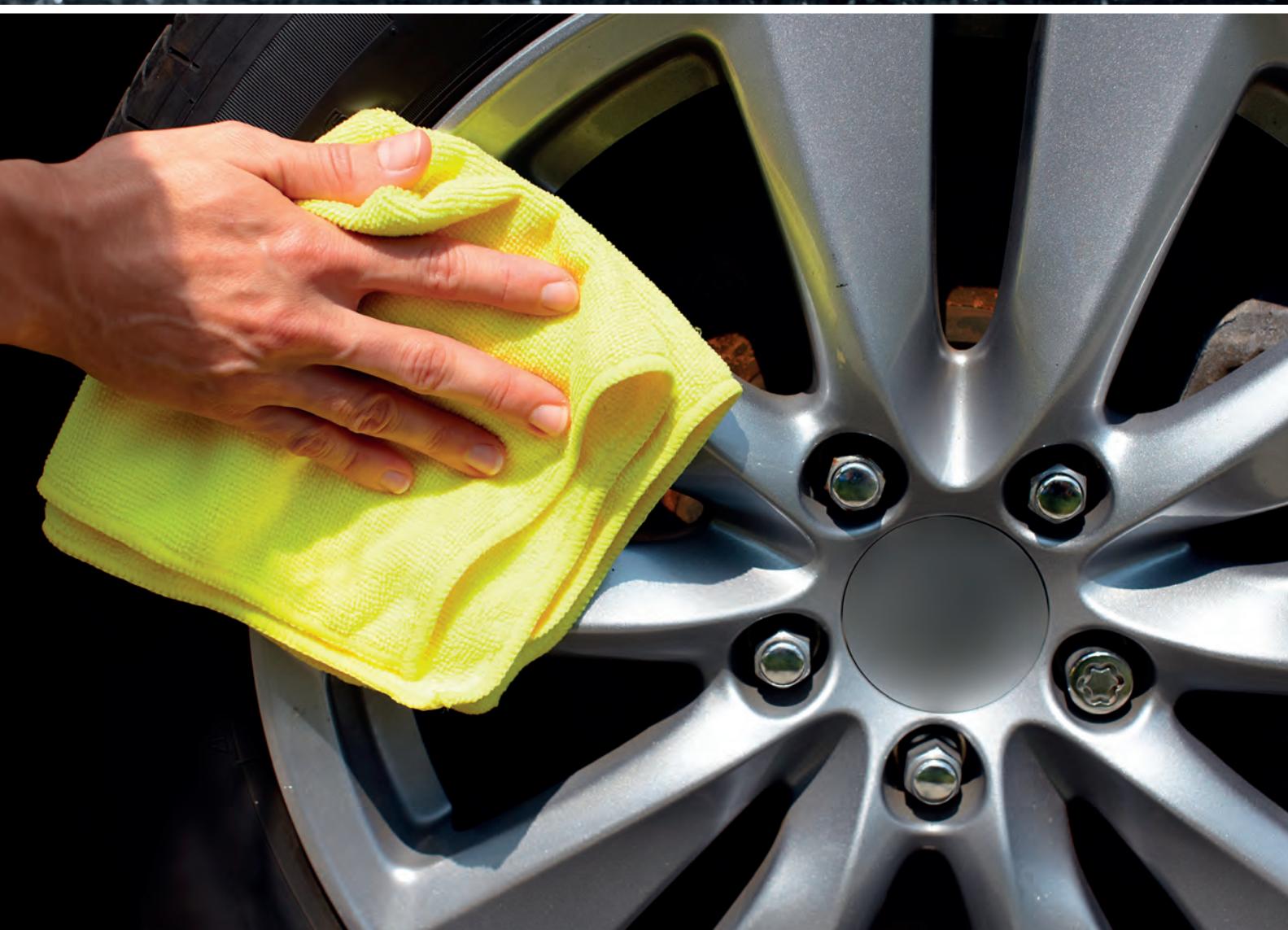
Rain Stop является антистатическим продуктом, который отражает воду от лобового стекла автомобиля. Значительно улучшает видимость при ухудшенных климатических условиях, особенно в дождь, даже без использования дворников.

(SK) TEKUTÉ STIERAČE – RAIN STOP

Rain Stop je antistatický prípravok, ktorý odpužuje vodu z čelného skla automobilu. Výrazne zlepšuje viditeľnosť za zhoršených klimatických podmienok, najmä za dažďa, a to aj bez použitia stieračov. Vytvára na sklech automobilov film, vďaka ktorému kvapôčky vody z čelného skla rýchlo skliznú.

ROX No.	size			EAN
13.449	750ml	6	720	 8 591522 134493





Pneu & kola

Reifen & Felgen

Tires & Wheels

Шины & колеса

Pneu & kolesá





(CZ) ČISTIČ DISKŮ KOL

Prípravek je určen k rychlému vyčištění ocelových i hliníkových disků a krytů kol. Odstraňuje prach a mastnou špinu z brzdového obložení, zbytky oleje a jiné nečistoty z vozovky. Nenarušuje povrchovou úpravu hliníkových disků.

(D) FELGEN-REINIGER

Mittel zur schnellen Reinigung von Stahl- und Alufelgen. Entfernt Staub und Fett, sowie Reste von Öl und Straßenschmutz. Greift die Oberfläche der Alufelgen nicht an.

(GB) WHEEL RIM CLEANER

Agent for fast cleaning of steel and aluminium wheels. Removes dust and grease, as well as rests of oil and dirt from the road. Does not attack the surface of aluminium wheels.

(RU) АЗРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ КОЛЕСНЫХ ДИСКОВ

Средство предназначено для быстрой очистки стальных и алюминиевых колес и их колпаков. Удаляет пыль и жирные загрязнения с тормозных колодок, остатки масла и других дорожных нечистот. Не влияет на поверхность алюминиевых дисков.

(SK) ČISTIČ DISKOV KOLIES

Prípravok je určený k rýchlemu vyčisteniu ocelových aj hliníkových diskov a krytov kolies. Odstraňuje prach a mastnú špinu z brzdového obloženia, zvyšky oleja a iné nečistoty z vozovky. Nenarušuje povrchovú úpravu hliníkových diskov.

ROX No.	size			EAN
13.472	600ml	6	558	8 591522 134721



(CZ) ČISTIČ DISKŮ KOL

Intenzívny čistiaci koncentrát na disky kol z ľahkých kovov a ocele. Rozpušti brzdový prach. Nepoškodzuje povrchovú vrstvu disku.

(D) FELGEN-REINIGER

Intensives Reinigungskonzentrat für Stahl- und Leichtmetallräder. Löst den Bremsstaub. Greift die Oberfläche des Rads nicht an.

(GB) WHEEL RIM CLEANER

Intensive cleaning concentrate for alloy and steel wheels. Dissolves the brake dust. Does not damage surface of wheel.

(RU) СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ КОЛЕСНЫХ ДИСКОВ

Интенсивный чистящий концентрат на литые и стальные диски. Растворяет тормозную пыль не повреждая поверхностный слой диска.

(SK) ČISTIČ DISKOV KOLIES

Intenzívny čistiaci koncentrát na disky kolies z ľahkých kovov a ocele. Rozpušťa brzdový prach. Nepoškodzuje povrchovú vrstvu disku.

ROX No.	size			EAN
13.346	750ml	6	720	8 591522 133465



(CZ) OŽIVOVAC PNEU

Dokonalé oživení a ochrana pneumatik. Pôsobí antistaticky, chráni pred tvorbou trhlin a krehnutím, znížuje tendenciu k opäťovnému zašpineniu.

(D) REIFEN-PFLEGE

Perfekter Schutz und Farbauffrischung für die Reifen. Wirkt antistatisch, schützt vor Brüchigwerden und Versprödung, beseitigt wiederholte Verschmutzung.

(GB) TYRE CARE

Perfect for restoring and protection of wheels. With an antistatic effect, protects from cracks and aging, eliminates repeated staining.

(RU) ОЖИВИТЕЛЬ ШИН

Идеальная защита и восстановление шин. Действует антистатически, предотвращает образование трещин и охрупчивание, снижает тенденцию повторного загрязнения.

(SK) OŽIVOVAC PNEU

Dokonalé oživenie a ochrana pneumatík. Pôsobí antistaticky, chráni pred tvorbou trhlin a krehnutím, znížuje tendenciu k opäťovnému zašpineniu.

ROX No.	size			EAN
13.452	750ml	6	720	8 591522 134523



(CZ) OŽIVOVÁČ PNEU

Přípravek na regeneraci a ochranu pneumatik. Proniká do pneumatiky, kde ji chrání před stářením a praskáním, rychle usychá a zanechává lesk.

(D) REIFEN-PFLEGE

Erneuert und schützt die Reifen. Schützt die Reifen vor Alterung und Versödung, trocknet schnell und erzeugt Glanz.

(GB) TYRE CARE

Agent for restoring a protection of tyres. Penetrates the tyre to protect it from aging and cracking, dries quickly and leaves gloss.

(RU) АЭРОЗОЛЬНЫЙ ОЖИВИТЕЛЬ ШИН

Средство для регенерации и защиты шин. Он проникает в шину, где защищает ее от старения и растрескивания, быстро высыхает оставляя блеск.

(SK) OŽIVOVÁČ PNEU

Prípravok na regeneráciu a ochranu pneumatík. Preniká do pneumatiky, kde ju chráni pred starnutím a praskaním, rýchlo usychá a zanechává lesk.

ROX No.	size			EAN
13.489	600ml	6	558	8 591522 134899



(CZ) ČISTIČ PNEU

Přípravek na čištění, regeneraci a dlouhodobou ochranu pneumatik. Ošetruje gumové části a plasty, vytváří ochranný povrch, chrání, konzervuje.

(D) REIFEN-REINIGER

Reinigung, Erneuerung und langfristiger Schutz für Reifen. Pflegt die Gummiteile und Kunststoffe, bildet einen Schutzfilm und konserviert.

(GB) TYRE CLEANER

Agent for cleaning, restoration and long-term protection of tyres. Preserves the rubber parts and plastics, leaving them with a protective film.

(RU) АЭРОЗОЛЬНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ ШИН

Средство предназначено для подготовки очистки шин, их регенерации и долговременной защиты. Оно заботится о резиновые и пластмассовые части создавая защитную поверхность, защищает, сохраняет.

(SK) ČISTIČ PNEU

Prípravok na čistenie, regeneráciu a dlhodobú ochranu pneumatík. Ošetruje gumové časti a plasty, vytvára ochranný povrch, chráni, konzervuje.

ROX No.	size			EAN
13.487	600ml	6	558	8 591522 134875



(CZ) ČISTIČ MOTORŮ

Čisticí přípravek na mytí všech druhů motorů. Rychle a bez námahy rozpouští jakékoli nečistoty, jako je mastnotá, karbonové usazeniny, olej atd. Nepoškozuje plasty a pryže.

(D) MOTOR-REINIGER

Geeignet zur Reinigung aller Arten von Motoren. Schnell und einfach löst Schmutz wie Fett, Teer, Öl, usw. Greift Kunststoff und Gummi nicht an.

(GB) ENGINE CLEANER

Cleaner suitable for all kinds of engines. Quickly and easily dissolves any dirt as grease, tar, oil, etc. Does not damage plastics and rubber.

(RU) СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ ДВИГАТЕЛЯ

Чистящее средство для очистки всех видов двигателей. Быстро и легко растворяет любые нечистоты такие как жир, нагар, машинное масло, и т.д. не повреждая пласти массы и резины.

(SK) ČISTIČ MOTOROV

Čistiaci prípravok na umývanie všetkých druhov motorov. Rýchlo a bez námahy rozpúšťa akékoľvek nečistoty, ako je mastnotá, karbónové usadeniny, olej atd. Nepoškodzuje plasty a gumeny.

ROX No.	size			EAN
13.348	750ml	6	720	8 591522 133489


(CZ) ČISTIČ BRZD

Čistič brzd je určený k účinnému čisteniu kotoučových a bubnových brzd, obložení, spojky, brzdrových valcov a pouzder. Účinné odstraňuje mastnotu, brzdrovou kapalinu, olej, maziva, dechet apod.

(D) BREMSEN-REINIGER

Bremsenreiniger für Scheiben- und Trommelbremse. Entfernt effektiv Fette, Bremsflüssigkeiten, Öl, Schmierstoffe, Teer, etc.

(GB) BRAKE CLEANER

Brake cleaner is suitable for cleaning disc brakes and drum brakes. Effectively removes grease, brake fluids, oil, lubricants, tar, etc.

(RU) СРЕДСТВО ДЛЯ ЧИСТКИ ТОРМОЗОВ

Чистящее средство создано для эффективной очистки диска и тормозных накладок барабанного тормоза, сцепления, тормозных цилиндров и рукавов. Эффективно удаляет жир, тормозную жидкость, масло, смазки, смолу и т.д.

(SK) ČISTIČ BŘZD

Čistič brzd je určený k účinnému čisteniu kotoučových a bubnových brzd, obložení, spojky, brzdrových valcov a pouzder. Účinné odstraňuje mastnotu, brzdrovú kapalinu, olej, maziva, dechet apod.

ROX No.	size			EAN
13.485	600ml	6	558	 8 591522 134851



Karoserie

Lack & Außen

Car Body

Кузов

Karoséria




(CZ) OŽIVOVAČ PLASTŮ

Přípravek je určený k ošetření plastových a gumových částí v interiéru i exteriéru vozů. Čistí a navrací původní vzhled a zvyšuje odolnost plastů před povětrnostními a chemickýmivlivy. Vytváří antistatickou vrstvu, která zaručuje dlouhodobou ochranu ošetrovaných dílů.

(D) KUNSTSTOFF-PFLEGE

Pflegt Kunststoff- und Gummitäle im Innen- und Außenreum. Reinigt und erneuert den ursprünglichen Look. Erhöht die Kunststoffbeständigkeit vor Witterungseinflüssen und chemischen Einflüssen. Bildet eine antistatische Schicht, die den behandelten Teilen einen dauerhaften Schutz verleiht.

(GB) PLASTIC CARE

Agent for protection of plastic and rubber parts of car interior and exterior. Cleans and restores, increases resistance to weather and chemical conditions. Leaves the surface with an antistatic film which guarantees a long-lasting protection.

(RU) АЗРОЗОЛЬНЫЙ ОЖИВИТЕЛЬ ПЛАСТИКОВ

Средство предназначено для обработки пластмассовых и резиновых деталей в интерьере и экстерьере автомобиля. Очищает и восстанавливает первоначальный внешний вид и повышает устойчивость пластмасс от непогоды и химических воздействий.

(SK) OŽIVOVAČ PLASTOV

Pripravok je určený na ošetroenie plastových a gumových častí v interéri až exteriéri vozidla. Čistí a navraca pôvodný vzhľad a zvyšuje odolnosť plastov pred poveternostnými a chemickými vplyvmi. Vytvára antistatickú vrstvu, ktorá zaručuje dlhodobú ochranu ošetrovaných dielov.

ROX No.	size			EAN
13.488	600ml	6	558	8 591522 134882


(CZ) OŽIVOVAČ PLASTŮ

Čistí a chrání jak plastová a gumová části karoserie, tak pneumatiky. Chrání ošetrované části před povětrnostními a chemickýmivlivy.

(D) KUNSTSTOFF-PFLEGE

Reinigt und schützt Kunststoff- und Gummiteile von Karosserie und Reifen. Schützt behandelte Teile vor Witterungseinflüssen und chemischen Einflüssen.

(GB) PLASTIC CARE

Cleans and protects plastic and rubber parts of bodywork and tyres. Protects treated parts from weather and chemical conditions.

(RU) ОЖИВИТЕЛЬ ПЛАСТИКОВ

Очищает и защищает как пластмассовые и резиновые детали автомобиля, так и шины. Защищает обрабатываемые детали от непогоды и химических воздействий.

(SK) OŽIVOVAČ PLASTOV

Čistí a chráni ako plastové a gumové časti karosérie, tak aj pneumatiky. Chráni ošetrované časti pred poveternostnými a chemickými vplyvmi.

ROX No.	size			EAN
13.453	750ml	6	720	8 591522 134530


(CZ) ODSTRAŇOVAČ ASFALTU

Přípravek je určený k rychlému odstranění asfaltu, dehtu, olejů, živic a dalších nečistot z karoserie. Vhodný pro lakované, skleněné i plastové povrchy automobilu.

(D) TEER- UND BAUMHARZENTFERNER

Zu einer schnellen Entfernung von Asphalt, Teer, Öl, Bitumen und anderem Schmutz von der Karosserie. Geeignet für lackierte, Glas- und Kunststoffoberflächen.

(GB) TAR REMOVER

Agent for a quick removal of asphalt, tar, oil, bitumen and other kinds of dirt from bodywork. Suitable for painted, glass and plastic car surfaces.

(RU) АЗРОЗОЛЬНЫЙ СЪЕМНИК АСФАЛЬТА

Средство предназначено для быстрого удаления асфальта, смолы, масла, битума и других нечистот с кузова. Подходит для лакированных, стеклянных и пластиковых поверхностей автомобиля.

(SK) ODSTRAŇOVAČ ASFALTU

Pripravok je určený na rýchle odstránenie asfaltu, dechtu, olejov, živic a ďalších nečistôt z karosérie. Vhodný pre lakované, sklenené aj plastové povrchy automobilu.

ROX No.	size			EAN
13.484	600ml	6	558	8 591522 134844



(CZ) AUTOŠAMPON BEZ VOSKU

Autošampón určený pro vnější očistu vozidla. Svým složením zaručuje snadné, dokonalé a šetrné umytí vozidla. Rozředte 3-4 uzávěry (50ml) v 5-6 litrech teplé vody.

(D) AUTOSHAMPOO OHNE WACHS

Autoshampoo für Außenreinigung. Seine Zusammensetzung sorgt für eine einfache, gründliche und schonende Autowäsche. Verdünnen Sie 3-4 Kappen (50 ml) mit 5-6 Liter warmem Wasser.

(GB) CAR SHAMPOO WITHOUT WAX

Car wash shampoo for exterior cleaning. Its formulation guarantees easy, thorough and gentle car washing. Dilute 3-4 caps (50ml) with 5-6 litres of warm water.

(RU) АВТОМОБИЛЬНЫЙ ШАМПУНЬ БЕЗ ВОСКА

Шампунь предназначен для внешней очистки автомобиля. Его состав обеспечивает легкое, превосходное и деликатное мытье. Разведите 3-4 капсулы (50 мл) на 5-6 теплой воды.

(SK) AUTOŠAMPÓN BEZ VOSKU

Autošampón určený pre vonkajšiu očistu vozidla. Svojím zložením zaručuje jednoduché, dokonalé a šetrné umytie vozidla. Rozriedte 3-4 uzávery (50ml) v 5-6 litroch teplej vody.

ROX No.	size			EAN
13.444	1l	8	600	8 591522 134448



(CZ) AUTOŠAMPON S VOSKEM

Autošampón je určený pro vnější očistu vozidla. Svým složením zaručuje snadné, dokonalé a šetrné umytí vozidla. Rozředte v poměru 1:50 – 1:100 v 5-10 litrech teplé vody. Po umyti karosérie roztokem autošamponu povrch důkladně opláchněte proudem vody a osušte. Nemyjte na přímém slunci.

(D) AUTOSHAMPOO MIT WACHS

Autoshampoo für Außenreinigung. Seine Zusammensetzung sorgt für eine einfache, gründliche und schonende Autowäsche. 1:50 – 1:100 mit 5-10 Liter warmem Wasser verdünnen. Karoserei mit der Reinigungslösung waschen, gründlich mit Wasser nachspülen und trocknen. Nicht bei direkter Sonnenbestrahlung anwenden.

(GB) CAR SHAMPOO WITH WAX

Car wash shampoo for exterior cleaning. Its formulation guarantees easy, thorough and gentle car washing. Dilute 1:50 – 1:100 with 5-6 litres of warm water. Wash car body with the cleaning solution, rinse thoroughly with water and dry. Do not wash in direct sunlight.

(RU) АВТОМОБИЛЬНЫЙ ШАМПУНЬ С ВОСКОМ

Шампунь предназначен для внешней очистки автомобиля. Его состав обеспечивает легкое, превосходное и деликатное мытье. Разведите пропорционально 1:50 – 1:100 в 5-10 л горячей воды. После мойки кузова шампунем его поверхность тщательно ополосните и высушите.

(SK) AUTOŠAMPÓN S VOSKOM

Autošampón je určený na umývanie vonkajšej časti vozidla. Svojím zložením zaručuje jednoduché, dokonalé a šetrné umytie vozidla. Rozriedte v pomere 1:50 – 1:100 v 5 - 10 litroch teplej vody. Po umyti karosérie roztokom autošamponu povrh dôkladne opláchnite prúdom vody a osušte. Neumývajte na priamom slnku.

ROX No.	size			EAN
13.445	1l	8	600	8 591522 134455





Letní produkty

Sommerprodukte

Summer products

Летние продукты

Letné produkty





(CZ) LETNÍ SMĚS DO OSTŘIKOVÁČU

Letní směs do ostřikovačů s vůní. Obsahuje povrchově aktívny látky, které zaručují snadné odstranění zbytků hmyzu a ostatních nečistot.

(D) SOMMER SCHEIBENKLAR

Scheibenwischerwasser für Sommer mit Duft. Enthält Tenside, die ein einfaches Entfernen von Insektenrückständen und anderen Verunreinigungen sicherstellen.

(GB) SUMMER SCREEN WASH

Summer screen wash with fragrance. Contains surfactants to help to remove rests of insects and dirt.

(RU) ЛЕТНИЙ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ

Летний стеклоомыватель с запахом. Он содержит поверхностно-активные вещества, которые обеспечивают легкое удаление насекомых и прочего мусора.

(SK) LETNÁ ZMES DO OSTREKOVAČOV

Letná zmes do ostrekovačov s vôňou. Obsahuje povrchovo aktívne látky, ktoré zaručujú ľahké odstránenie zvyškov hmyzu a ostatných nečistôt.

ROX No.	size	°C			EAN
13.230	1L	/	8	544	8 591522 132307
13.231	3L	/	3	144	8 591522 132314
13.232	5L	/	3	108	8 591522 132321
13.164	25L	/	-	24	8 591522 131645
13.157	60L	/	-	6	8 591522 131577
13.227	200L	/	-	2	8 591522 132277
13.175	1 000L	/	-	1	8 591522 131751



(CZ) STOJACÍ SÁČEK – LETNÍ SMĚS DO OSTŘIKOVÁČŮ

Letní směs do ostřikovačů s vůní. Obsahuje povrchově aktívny látky, ktoré zaručujú snadné odstranenie zbytkov hmyzu a ostatných nečistot.

(D) STANDBEUTEL – SOMMER SCHEIBENKLAR

Scheibenwischerwasser für Sommer mit Duft. Enthält Tenside, die ein einfaches Entfernen von Insektenrückständen und anderen Verunreinigungen sicherstellen.

(GB) STAND UP POUCH BAG – SUMMER SCREEN WASH

Summer screen wash with fragrance. Contains surfactants to help to remove rests of insects and dirt.

(RU) СТОЯЧИЙ ПАКЕТ – ЛЕТНИЙ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ

Летний стеклоомыватель с запахом. Он содержит поверхностно-активные вещества, которые обеспечивают легкое удаление насекомых и прочего мусора.

(SK) STOJATÉ VRECKO – LETNÁ ZMES DO OSTREKOVÁČOV

Letná zmes do ostrekovačov s vôňou. Obsahuje povrchovo aktívne látky, ktoré zaručujú ľahké odstránenie zvyškov hmyzu a ostatných nečistôt.

ROX No.	size	°C			EAN
13.255	3L	-	4	192	8 591522 132550
13.512	4L	-	4	192	8 591522 135124



(CZ) LETNÍ SMĚS DO OSTŘIKOVÁČŮ

Letní směs do ostřikovačů s vůní. Obsahuje povrchově aktívny látky, které zaručují snadné odstranění zbytků hmyzu a ostatních nečistot. Díky speciální přísladě s obsahem NANO častic, povrch skla lépe odpuzuje vodu, snižuje přilnavost hmyzu a ostatních nečistot. Kapalina zvyšuje lesk povrchu skla a dlouhodobě ho chrání před znečištěním, usazováním prachu a mušek.

(D) SOMMER SCHEIBENKLAR

Scheibenklar für Sommer mit Duft. Enthält Tenside, die ein einfaches Entfernen von Insektenrückständen und anderen Verunreinigungen sicherstellen. Dank einem speziellen Zusatz von Nanopartikeln wirkt wasserabweisend, reduziert die Haftung von Insekten und anderen Verschmutzungen. Erhöht den Glasglanz und schützt langfristig vor Schmutz, Staubablagerungen und Insekten.

(GB) SUMMER SCREEN WASH

Summer screen wash with fragrance. Contains surfactants that ensure easy removal of insect residues and other dirt. Thanks to a special addition of nanoparticles is water-repellent, reduces the adhesion of insects and other debris. Increases the glass shine and provides a long-term protection from dirt, dust and insects.

(RU) ЛЕТНИЙ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ

Летний стеклоомыватель с запахом. Он содержит поверхности-активные вещества, которые обеспечивают легкое удаление насекомых и прочего мусора. Благодаря специальной добавке, содержащей наночастицы, поверхность стекла лучше отталкивает воду, уменьшает адгезию насекомых и других загрязнений.

(SK) LETNÁ ZMES DO OSTREKOVAČOV

Letná zmes do ostrekovačov s vôňou. Obsahuje povrchovo aktívne látky, ktoré zaručujú ľahké odstránenie zvyškov hmyzu a ostatných nečistôt. Vďaka špeciálnej príslade s obsahom NANO častic, povrch skla lepšie odpudzuje vodu, zníži prilnavosť hmyzu a ostatných nečistôt. Kvapalina spôsobuje zvýšenie lesku povrchu skla a dlhodobo chráni sklo pred znečistením, usazovaním prachu a mušiek.

ROX No.	size	°C			EAN
13.261	4L	-	3	108	

Letní produkty / Sommerprodukte

ROX

Summer products / Летние продукты / Letné produkty



(CZ) ODSTRAŇOVAČ HMYZU

Odstraňuje zbytky hmyzu a ostatní nečistoty z karoserie, čelních skel, zpětných zrcátek, reflektorů a nárazníků. Přípravek je možné použít i před mytím v myčích linkách.

(D) INSEKTEN-ENTFERNER

Entfernt Insekten und andere Verschmutzungen von Karosserie, Windschutzscheibe, Außenspiegel, Scheinwerfer und Stoßstangen. Das Produkt kann auch vor dem Waschen in der Waschanlage verwendet werden.

(GB) INSECT REMOVER

Removes insects and other dirt from bodywork, windscreens, mirrors, spotlights and bumpers. The product can also be used before washing in the washing plant.

(RU) ОЧИСТИТЕЛЬ ОТ НАСЕКОМЫХ

Удалитель насекомых удаляет остатки насекомых и другие нечистоты с кузова, стекол, зеркал, фар и бамперов.

(SK) ODSTRAŇOVAČ HMYZU

Odstraňuje zvyšky hmyzu a ostatné nečistoty z karosérie, čelných skiel, spätných zrkadiel, reflektorov a nárazníkov. Prípravok je možné použiť aj pred umývaním v umývacích linkách.

ROX No.	size			EAN
13.474	600ml	6	558	



(CZ) ODSTRAŇOVAČ HMYZU

Důkladně a rychle odstraní přísné zbytky hmyzu. Vynikající čistící účinky. Nepoškozuje umělé hmoty, laky a sklo.

(D) INSEKTEN-ENTFERNER

Hochwirksamer Reiniger zur schnellen und gründlichen Entfernung von Insekten. Greift Kunststoff, Lack und Glas nicht an.

(GB) INSECT REMOVER

Fast and thorough removal of insects. Highly effective cleaner. Also suitable for plastics, paints and glass.

(RU) ОЧИСТИТЕЛЬ ОТ НАСЕКОМЫХ

Тщательно и быстро удаляет остатки насекомых. Высокоэффективной очищающий эффект. Не повреждает пластмассу, краски и стекло.

(SK) ODSTRAŇOVAČ HMYZU

Dôkladne a rýchlo odstráni zaschnuté zvyšky hmyzu. Vysoko účinné čistiace účinky. Nepoškodzuje umelé hmoty, laky a sklo.

ROX No.	size			EAN
13.349	750ml	6	720	





Zimní produkty

Winterprodukte

Winter products

Зимние продукты

Zimné produkty




(CZ) ZIMNÍ SMĚS DO OSTŘIKOVÁČŮ -20°C

Nemrznoucí směs do ostřikovačů s vůní. Obsahuje povrchově aktivní látky, které zaručují snadné odstranění nečistot. Nepoškozuje plasty, pryže, polycarbonát a lak.

(D) SCHEIBENFROSTSCHUTZ -20°C

Scheibenfrostschutz mit Duft. Enthält Tenside, die ein einfaches Entfernen von Verunreinigungen sicherstellen. Greift Kunststoff, Gummi, Polycarbonate und Lack nicht an.

(GB) ANTI FREEZE SCREEN WASH -20°C

Anti-freeze Screen Wash with fragrance. Contains surfactants to help to remove dirt. Does not damage plastics, rubber, polycarbonates and paints.

(RU) ЗИМНИЙ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ -20°C

Антифриз смесь – омыватель стекол с ароматом. Содержит поверхностно-активное вещество, которое легко очищает поверхность. Она не повреждает пластмассу, резину, поликарбонаты и краски.

(SK) ZIMNÁ ZMES DO OSTREKOVAČOV -20°C

Nemrznúca zmes do ostrekovačov s vôňou. Obsahuje povrchovo aktívne látky, ktoré zaručujú ľahké odstránenie nečistôt. Nepoškodzuje plasty, gumeny, polycarbonát a lak.

ROX No.	size	°C			EAN
13.001	1L	-20°C	8	544	8 591522 130013
13.002	3L	-20°C	3	144	8 591522 130020
13.003	5L	-20°C	3	108	8 591522 130037
13.025	25L	-20°C	-	24	8 591522 130259
13.027	60L	-20°C	-	6	8 591522 130273
13.028	200L	-20°C	-	2	8 591522 130280
13.026	1 000L	-20°C	-	1	8 591522 130266

-20°C



(CZ) ZIMNÍ SMĚS DO OSTŘIKOVÁČŮ -30°C

Nemrznoucí směs do ostřikovačů s vůní. Obsahuje povrchově aktivní látky, které zaručují snadné odstranění nečistot. Nepoškoduje plasty, pryže, polycarbonát a lak.

(D) SCHEIBENFROSTSCHUTZ -30°C

Scheibenfrostschutz mit Duft. Enthält Tenside, die ein einfaches Entfernen von Verunreinigungen sicherstellen. Greift Kunststoff, Gummi, Polycarbonate und Lack nicht an.

(GB) ANTI FREEZE SCREEN WASH -30°C

Anti-freeze Screen Wash with fragrance. Contains surfactants to help to remove dirt. Also suitable for plastics, rubber, polycarbonates and paints.

(RU) ЗИМНИЙ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ -30°C

Антифриз смесь – омыватель стекол с ароматом. Содержит поверхностно-активное вещество, которое легко очищает поверхность. Она не повреждает пластмассу, резину, поликарбонаты и краски.

(SK) ZIMNÁ ZMES DO OSTREKOVAČOV -30°C

Nemrznúca zmes do ostrekovačov s vôňou. Obsahuje povrchovo aktívne látky, ktoré zaručujú ľahké odstránenie nečistôt. Nepoškodzuje plasty, gumeny, polycarbonát a lak.

ROX No.	size	°C			EAN
13.004	1L	-30°C	8	544	8 591522 130044
13.005	3L	-30°C	3	144	8 591522 130051
13.006	5L	-30°C	3	108	8 591522 130068
13.050	25L	-30°C	-	24	8 591522 130501
13.051	60L	-30°C	-	6	8 591522 130518
13.052	200L	-30°C	-	2	8 591522 130525
13.061	1 000L	-30°C	-	1	8 591522 130617

30°C



(CZ) STOJACÍ SÁČEK – ZIMNÍ SMĚS DO OSTŘIKOVÁČE -20°C

Nemrznoucí směs do ostřikovačů s vůní. Obsahuje povrchově aktívny látky, které zaručují snadné odstranění nečistot. Nepoškoduje plasty, pryže, polykarbonát a lak.

(D) STANDBEUTEL – SCHEIBENFROSTSCHUTZ -20°C

Scheibenfrostschutz mit Duft. Enthält Tenside, die ein einfaches Entfernen von Verunreinigungen sicherstellen. Greift Kunststoff, Gummi, Polycarbonate und Lack nicht an.

(GB) STAND UP POUCH BAG – ANTI FREEZE SCREEN WASH -20°C

Anti-freeze Screen Wash with fragrance. Contains surfactants to help to remove dirt. Also suitable for plastics, rubber, polycarbonates and paints.

(RU) СТОЯЧИЙ ПАКЕТ – ЗИМНИЙ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ -20°C

Антифриз смесь – омыватель стекол с ароматом. Содержит поверхности-активное вещество, которое легко очищает поверхность. Она не повреждает пластмассу, резину, поликарбонаты и краску.

(SK) STOJATÉ VRECKO – ZIMNÁ ZMES DO OSTREKOVAČOV -20°C

Nemrznúca zmes do ostrekovačov s vôňou. Obsahuje povrchovo aktívne látky, ktoré zaručujú ľahké odstránenie nečistôt. Nepoškodzuje plasty, gumeny, polykarbonát a lak.

-20°C

ROX No.	size	°C			EAN
13.264	3L	-20°C	4	192	8 591522 132642



(CZ) STOJACÍ SÁČEK – ZIMNÍ SMĚS DO OSTŘIKOVAČE -30°C

Nemrznoucí směs do ostřikovačů s vůní. Obsahuje povrchově aktívny látky, ktoré zaručujú snadné odstránenie nečistôt. Nepoškodzuje plasty, prýž, polycarbonát a lak.

(D) STANDBEUTEL – SCHEIBENFROSTSCHUTZ -30°C

Scheibenfrostschutz mit Duft. Enthält Tenside, die ein einfaches Entfernen von Verunreinigungen sicherstellen. Greift Kunststoff, Gummi, Polycarbonate und Lack nicht an.

(GB) STAND UP POUCH BAG – ANTI FREEZE SCREEN WASH -30°C

Anti-freeze Screen Wash with fragrance. Contains surfactants to help to remove dirt. Also suitable for plastics, rubber, polycarbonates and paints.

(RU) СТОЯЧИЙ ПАКЕТ – ЗИМНИЙ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ -30°C

Антифриз смесь – омыватель стекол с ароматом. Содержит поверхности-активное вещество, которое легко очищает поверхность. Она не повреждает пластмассу, резину, поликарбонаты и краску.

(SK) STOJATÉ VRECKO – ZIMNÁ ZMES DO OSTREKOVAČOV -30°C

Nemrznúca zmes do ostrekovačov s vôňou. Obsahuje povrchovo aktívne látky, ktoré zaručujú ľahké odstránenie nečistôt. Nepoškodzuje plasty, gumeny, polycarbonát a lak.

30°C

ROX No.	size	°C			EAN
13.265	3L	-30°C	4	192	8 591522 132659


(CZ) ROZMRAZOVÁČ SKEL

Rychlý a účinný přípravek na odstraňování námrazy z vnější strany skel. Na skle zanechává ochranný film, který zajišťuje preventivní ochranu před tvorbou námrazy. Nepoškozuje kov, plast, gumové těsnění ani lak.

(D) SCHEIBEN-ENTFROSTER SPRAY

Schneller und wirksamer Scheibenentfroster für die Außenseite. Bildet einen Schutzfilm zur Vorbeugung einer neuen Vereisung. Greift Metall-, Kunststoff-, Gummidichtung oder Lack nich an.

(GB) DE-ICER

Quick and effective agent for removing frost from car exteriors. Leaves glass with a protective film preventing freeze. Does not damage metal, plastics, rubber gasket or paint.

(RU) АНТИФРИЗ СРЕДСТВО ДЛЯ СТЕКОЛ

Быстрое и эффективное средство для удаления льда с внешней стороны стекла. На стекле оставляет защитную пленку, которая обеспечивает превентивную защиту от образования льда. Не повреждает металл, пластик, резиновое уплотнение или лак.

(SK) ROZMRAZOVÁČ SKIEL

Rýchly a účinný prípravok na odstraňovanie námrazy z vonkajšej strany skiel. Na skle zanecháva ochranný film, ktorý zabezpečuje preventívnu ochranu pred tvorbou námrazy. Nepoškodzuje kov, plast, gumové tesnenie ani lak.

ROX No.	size			EAN
13.470	600ml	6	558	 8 591522 134707


(CZ) ROZMRAZOVÁČ S MECHANICKÝM ROZPRAŠOVAČEM

Účinný přípravek na odstraňování námrazy ze skel automobilů. V dóze s mechanickým rozprašovačem.

(D) SCHEIBEN-ENTFROSTER

Wirksamer Scheibenentfroster in einer Dose mit Pumpenzerstäuber.

(GB) DE-ICER

Effective spray-on agent for removing glazed frost from the car windows and windscreen.

(RU) АНТИФРИЗ СРЕДСТВО С МЕХАНИЧЕСКИМ РАСПЫЛИТЕЛЕМ

Эффективное средство для удаления льда со стекол автомобиля. В баночке с механическим опрыскивателем.

(SK) ROZMRAZOVÁČ S MECHANICKÝM ROZPRAŠOVAČOM

Účinný prípravok na odstraňovanie námrazy zo skiel automobilov. V dóze s mechanickým rozprašovačom.

ROX No.	size			EAN
13.347	750ml	6	720	 8 591522 133472



Provozní kapaliny

Betriebsflüssigkeiten

Operating Fluids

Рабочие жидкости

Prevádzkové kvapaliny





(CZ) DESTILOVANÁ VODA PRO TECHNICKÉ ÚČELY

Destilovaná voda je kapalina určená pro technické účely. Vhodná je například pro úpravu koncentrace chladicích a nemrznoucích kapalin, k doplnění akumulátorů, ve fotografické praxi, do napájovacích žehliček a zvlhčovačů vzduchu

(D) DESTILLIERTES WASSER FÜR TECHNISCHE ZWECKE

Destilliertes Wasser ist eine für technische Zwecke bestimmte Flüssigkeit. Geeignet zum Beispiel für die Behandlung von Kühl- und Frostschutzmittel-Konzentration, zum Füllen der Akkus, für fotografische Praxis, Dampfbügeleisen und Luftbefeuhter.

(GB) DISTILLED WATER FOR TECHNICAL PURPOSES

Distilled water is a liquid intended for technical purposes. Suitable for example for the treatment of cooling and antifreeze concentration, to fill the batteries, for photographic practice, steam irons and humidifiers.

(RU) ДИСТИЛЛИРОВАННАЯ ВОДА ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Дистиллированная вода-это жидкость предназначенная для технических целей. Подходит, например, для обработки охлаждающих и незамерзающих жидкостей, также в дополнение батарей, в работе с фотографиями, в паровые утюги и увлажнители воздуха.

(SK) DESTILOVANÁ VODA PRE TECHNICKÉ ÚČELY

Destilovaná voda je kvapalina určená pre technické účely. Vhodná je napríklad pre úpravu koncentrácie chladiacich a nemrznúcich kvapalín, na doplnenie akumulátorov, vo fotografickej praxi, do napájovacích žehličiek a zvlhčovačov vzduchu

ROX No.	size	°C			EAN
13.090	1L	-	8	544	8 591522 130907
13.091	3L	-	3	144	8 591522 130914
13.092	5L	-	3	108	8 591522 130921
13.078	25L	-	-	24	8 591522 130785
13.439	1 000L	-	-	1	8 591522 134394



(CZ) DESTILOVANÁ VODA PRO TECHNICKÉ ÚČELY

Destilovaná voda je kapalina určená pro technické účely. Vhodná je například pro úpravu koncentrace chladicích a nemrznoucích kapalin, k doplnění akumulátorů, ve fotografické praxi, do napařovacích žehliček a zvlhčovačů vzduchu

(D) DESTILLIERTES WASSER FÜR TECHNISCHE ZWECKE

Destilliertes Wasser ist eine für technische Zwecke bestimmte Flüssigkeit. Geeignet zum Beispiel für die Behandlung von Kühl- und Frostschutzmittel-Konzentration, zum Füllen der Akkus, für fotografische Praxis, Dampfbügeleisen und Luftfeuchter.

(GB) DISTILLED WATER FOR TECHNICAL PURPOSES

Distilled water is a liquid intended for technical purposes. Suitable for example for the treatment of cooling and antifreeze concentration, to fill the batteries, for photographic practice, steam irons and humidifiers.

(RU) ДИСТИЛЛИРОВАННАЯ ВОДА ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Дистиллированная вода-это жидкость предназначенная для технических целей. Подходит, например, для обработки охлаждающих и незамерзающих жидкостей, также в дополнение батарей, в работе в фотографиями, в паровые угги и увлажнители воздуха.

(SK) DESTILOVANÁ VODA PRE TECHNICKÉ ÚČELY

Destilovaná voda je kvapalina určená pre technické účely. Vhodná je napríklad pre úpravu koncentrácie chladiacich a nemrznúcich kvapalín, na doplnenie akumulátorov, vo fotografickej praxi, do napařovacích žehličiek a zvlhčovačov vzduchu

ROX No.	size	°C			EAN
13.093	4L	-	4	192	8 591522 130938





Výrobce: FILSON s.r.o.,
Slévačská 902, Praha 9,
IČ: 47549947

Výrobní závod:
Palhanecká 302/14,
CZ-747 07 Opava - Jaktař,
tel.: +420 - 553 760 330,
www.filson.cz ②

Hersteller: FILSON s.r.o.,
Slévačská 902, Praha 9,
IČ: 47549947

Herstellerbetrieb:
Palhanecká 302/14,
CZ-747 07 Opava - Jaktař,
tel.: +420 - 553 760 330,
www.filson.cz

Manufacturer: FILSON s.r.o.,
Slévačská 902, Praha 9,
IČ: 47549947

Production Plant:
Palhanecká 302/14,
CZ-747 07 Opava - Jaktař,
Phone.: +420 - 553 760 330,
www.filson.cz

Производитель: FILSON s.r.o.,
Sléваčská 902, Praha 9,
IČ: 47549947

Производственный завод:
Palhanecká 302/14,
CZ-747 07 Opava - Jaktař,
Телефон.: +420 - 553 760 330,
www.filson.cz

Výrobca: FILSON s.r.o.,
Slévačská 902, Praha 9,
IČ: 47549947

Výrobný závod:
Palhanecká 302/14,
CZ-747 07 Opava - Jaktař,
tel.: +420-553 760 330,
www.filson.cz